



MAR - 6 1997

**NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour:

**TYPE OF DEVICE**

**TYPE D'APPAREIL**

Electronic Crane Scale

Balance électronique pour grues

**APPLICANT**

**REQUÉRANT**

Measurement Systems International  
14240 Interurban Avenue S.  
Seattle, Washington, 98168  
USA

**MANUFACTURER**

**FABRICANT**

Measurement Systems International  
14240 Interurban Avenue S.  
Seattle, Washington, 98168  
USA

**MODEL(S)/MODÈLE(S)**

**RATING**

**CLASSEMENT**

MSI 4260

Avoirdupois/Avoirdupois  
70 000 lb x 20 lb  
100 000 lb x 20 lb

Metric/Métrique  
35 000 kg x 10 kg  
50 000 kg x 10 kg

Expires/Expire 1999-03-06

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

**REMARQUE:** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

#### SUMMARY DESCRIPTION:

#### DESCRIPTION SOMMAIRE:

##### CATEGORY

##### CATÉGORIE

The device is an electronic crane scale.

L'appareil est une bascule électronique pour grues.

##### DESCRIPTION

##### DESCRIPTION

This is an electronic self-contained battery operated crane scale that utilizes one tension type load cell. The scale consists of three sections: the electronics, the load cell and battery. These sections are contained in an impact resistant cast aluminum housing.

Il s'agit d'une bascule électronique pour grues de type autonome et à pile qui utilise une cellule de pesage de traction. La bascule comporte trois sections, soit les circuits électroniques, la cellule de pesage et la pile, qui sont tous logés dans un boîtier en fonte d'aluminium résistant aux chocs.

The operator's controls consist of:

Les commandes de l'opérateur consistent en un interrupteur (ON/OFF), un bouton de verrouillage (LOCK) servant à invalider le dispositif automatique de conservation d'énergie et un bouton de remise à zéro (ZERO).

- ON/OFF power button;
- LOCK button used to override the automatic power save;
- ZERO button used to set the display to zero.

The tare controls consist of two pushbuttons:

La commande de tarage est constituée de deux boutons-poussoirs, soit celui servant à déterminer la tare (TARE SET) et celui servant à l'effacer (TARE CLEAR).

- TARE SET button used to set the tare and
- TARE CLEAR button used to clear the tare.

The scale will alert the operator when the battery is within two (2) hours of being discharged by flashing "LO".

La bascule comporte un clignotant affichant "LO" qui avertit l'opérateur que la pile sera déchargée en moins de deux (2) heures.

**SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd**

The zero and span adjustments are located within the housing of the device which can be sealed with a wire and lead seal. The design is exempt from providing ready access to all other components or adjustments without breaking the seal as specified in SGM 3/10.

**Scale Capacity/Capacité de la bascule**  
Avoirdupois/Avoirdupois      Metric/Métrique

70 000 x 20 lb      35 000 x 10 kg  
 100 000 x 20 lb      50 000 x 10 kg

**EVALUATED BY**

Michel Létourneau  
 Approvals Examiner  
 Tel: (613) 952-0663

**DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite**

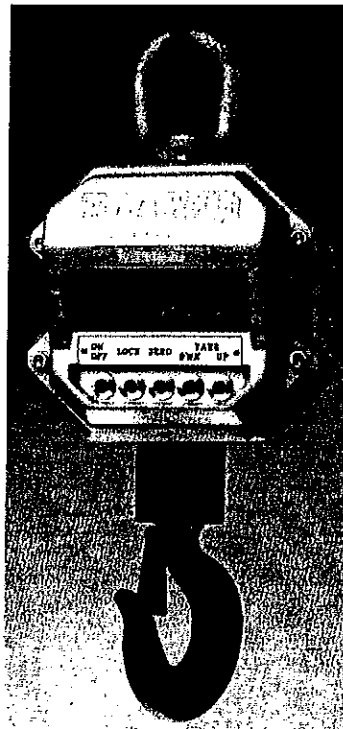
Les réglages de la portée et du zéro se trouvent dans le boîtier de l'appareil lequel peut être plombé à l'aide d'un plomb et d'un fil métallique. La conception est exemptée de rendre accessible les autres parties composantes ou ajustements conformément aux exigences de la norme ministérielle SGM 3/10.

**Load Cell Capacity/Capacité de la cellule de pesage**

70 000 lb  
 100 000 lb

**ÉVALUÉ PAR**

Michel Létourneau  
 Examineur d'approbations  
 Tél: (613) 952-0663



MSI-4260

**APPROVAL:**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(2) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry Canada.

**TERMS AND CONDITIONS:**

All devices installed under the authority of this approval shall be modified as may be necessary to meet applicable regulations and specifications.

Prior to selling any device of the type(s) identified herein, the seller shall make known to the buyer in writing the following information:

- (1) that final approval is contingent on the results of inspections carried out on devices in service being satisfactory, and
- (2) that any non-compliance with regulations and specifications that govern approval will be corrected by the applicant.

**APPROBATION:**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(2) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie Canada.

**TERMES ET CONDITIONS:**

Tout appareil installé en vertu de cette approbation doit être modifié comme il se doit afin de satisfaire à toutes les exigences pertinentes.

Avant de vendre tout appareil du(des) type(s) identifié(s) ci-dessus, le vendeur doit fournir à l'acheteur par écrit les renseignements suivants:

- (1) que l'approbation finale ne sera accordée que sous réserve de résultats satisfaisants obtenus lors d'inspections en service, et
- (2) que toute dérogation au Règlement et aux prescriptions régissant l'approbation devra être corrigée par le requérant.

The Director, Approval Services Laboratory of Industry Canada at Ottawa shall be notified in writing prior to installation of each device sold, leased or otherwise disposed of for use in trade and the total number of devices installed shall not exceed ten.

Unless its extension is authorized in writing by the undersigned, this approval shall expire two years from the date of issue.



*René Magnan* *dir/pouv.*

René Magnan, P.Eng.  
Acting Director  
Approval Services Laboratory

Le Directeur du Laboratoire des services d'approbation, Industrie Canada, à Ottawa, doit être notifié, par écrit, à l'avance de l'installation de chaque appareil vendu, loué ou cédé de quelque autre façon pour installation dans le commerce, et le nombre total des installations ne doit pas dépasser dix.

La présente approbation expire deux ans après la date d'émission à moins que la prolongation soit autorisée par écrit par le soussigné.

René Magnan, ing.  
Directeur intérimaire  
Laboratoire des services d'approbation

Date: MAR - 6 1997